

# EIN BALL FÜR DEN FENCHELGNOM



## Im gemütlichen Bärenwald,

gleich neben der grossen Kräuterwiese,  
lebt Papa Bäuchlein Bär mit seiner Bären-  
familie – mit Bärenmama und dem Baby.

Heute ist ein schöner Tag. Baby spielt  
mit einem roten Ball. Es wirft den  
Ball zu Bäuchlein Bär und Bäuchlein  
Bär will den Ball wieder zu Baby  
werfen. Doch er ist so gross und  
stark und wirft viel zu weit.

Der Ball fällt mitten auf die  
Kräuterwiese.

Eine zornige Stimme ruft: „So eine Frechheit!“  
„Oje“, brummt Bäuchlein Bär, „ist der Ball etwa  
jemandem auf den Kopf gefallen?“



Vorsichtig stapft er durch das Gras bis zu der Stelle, wo der Ball liegt. Da steht der Fenchelgnom und guckt sehr ärgerlich.

„Ist dir der Ball auf den Kopf gefallen?“, fragt Bäuchlein Bär besorgt.

„Nein“, sagt der kleine Fenchelgnom, „aber ich möchte gerne auch mal mit einem so schönen roten Ball spielen.“

Nun ist dieser Ball ärgerlicherweise viel zu gross für mich!“ „Naja, es ist eben ein Ball für Bären, du bräuchtest einen Ball für Fenchelgnome.“



Vielleicht hat Tante Anis eine Idee“, antwortet Bäuchlein Bär.

Tante Anis ist Lehrerin in der Kümmelschule, dort bastelt sie öfters Spielzeug für die kleinen Kümmelkinder. Bäuchlein Bär hat Glück, Tante Anis ist zu Hause, und sie weiss auch, wie man rote Bälle für Fenchelgnome bastelt.

Sie nimmt eine Erbse und malt sie rot an.

„Danke, Tante Anis!“ Jetzt hat der Fenchelgnom auch einen roten Ball und ist nicht mehr ärgerlich.



Er freut sich und spielt Fussball zusammen mit den Kümmelkindern. Bäuchlein Bär geht zufrieden nach Hause. Er nimmt den Ball für Bären und wirft ihn nun ganz vorsichtig zu Baby.

Diesmal fliegt der Ball nicht zu weit, sondern genau in die kleinen Bärenatzen von Baby. Das lacht vor Freude, weil es zum allerersten Mal den roten Ball gefangen hat.

Noch mehr  
Geschichten auf:  
**TEE-XPRESS.COM**



# UN BALLON POUR LE GNOME FENOUIL

**Dans la paisible** forêt des ours, juste à côté du pré aux herbes, vit Papa Nounours Petit Ventre et sa famille – la maman ourse et l'ourson Baby. Il fait beau, aujourd'hui. Baby joue avec un ballon rouge.

Il le lance à Nounours Petit Ventre, mais le ballon s'envole beaucoup trop loin et atterrit en plein dans le pré aux herbes.

Une voix courroucée retentit. «Quelle insolence!» «Oh là là», soupire Nounours Petit Ventre, «qui est-ce qui rouspète comme ça?» Prudemment, il s'avance dans l'herbe jusqu'à l'endroit où se trouve le ballon. Le gnome Fenouil est là, et il a l'air très en colère.

«Est-ce que tu as reçu le ballon sur la tête?», s'inquiète Nounours Petit Ventre. «Non», répond le petit gnome Fenouil, «mais j'aimerais bien moi aussi jouer avec un beau ballon rouge. Je crois que je vais le garder!» Et le gnome haut comme trois pommes serre le ballon si fort dans ses bras qu'il y reste accroché lorsque l'ours veut le reprendre. Nounours Petit Ventre ne peut pas lancer le ballon comme ça.

«Peut-être que Tante Anis aura une idée», marmonne-t-il. Tante Anis est maîtresse à l'école Cumin, elle fabrique souvent des jouets pour les petits enfants Cumin.



Nounours Petit Ventre a de la chance, Tante Anis est à la maison et elle a une idée. Elle prend un petit pois et le peint en rouge. Maintenant que le gnome Fenouil a un ballon rouge rien que pour lui, il veut bien rendre à l'ours le sien.

S'en retournant, Nounours Petit Ventre lance le ballon sur tous les brins de cumin et de fenouil, et pour finir c'est Baby qui, en l'attrapant, tombe sur son petit derrière tout poilu et éclate de rire.

Encore plus  
d'histoires sur:  
**TEE-XPRESS.COM**



- Portionenbeutel aufreissen
- Inhalt in ein Gefäss geben
- Mit kaltem oder warmem (Trinktemperatur) Wasser aufgiessen
- Fertig



100 – 150 ml Wasser/de l'eau

- Ouvrir le sachet en le déchirant
- Verser le contenu dans un récipient
- Verser de l'eau froide ou chaude (à température idéale de dégustation) sur le contenu
- Terminé

**HUUU HUUUUH,**  
ich bin die Gute-Nacht Eule. Ich wiege dich sanft in den Schlaf.

**HOU HOU,**  
je suis le Hibou Bonne Nuit. Je te berce doucement jusqu'à ce que tu dormes.

**TEExpress**

- Frei von zugesetzten Aromen
- Ohne Zuckerzusatz
- sans arômes ajoutés
- sans sucre ajouté

Sidroga AG, CH-4310 Rheinfelden  
Sidroga GfGmbH, DE-56119 Bad Ems



**HOPPEL, HOPPEL,**  
ich bin der Kräuter Hase und habe für dich viele gesunde Kräuter gesammelt.

**HOP, HOP,**  
je suis le Lapin aux Herbes et j'ai plein de bonnes tisanes pour toi.



**SCHLAU, SCHLAU,**  
wenn du den Früchte Fuchs nimmst. Denn ich bin ein echtes Früchtchen.

**RUSÉ, RUSÉ,**  
toi qui as choisi Renard Fruité. Au revoir la soif, bonjour la pêche.

